# Annunciation of Theotokos - SMMJ 429

Version 1.0 (22.02.2025)

## edited by

## Ephrem Aboud Ishac

 $\begin{array}{c} {\rm Project~P~36649} \\ {\rm Identifying~Scattered~Puzzles~of~Syriac~Liturgical~Manuscripts~and} \\ {\rm Fragments} \end{array}$ 

### FWF Österreichischer Wissenschaftsfond

Licence: Available under the Creative Commons Attribution 4.0 Interna-

tional (CC BY 4.0)

Date of publication: 22.02.2025

Manuscript: Saint Mark Monastery Jerusalem, SMMJ 429

- 18v-24r: Annunciation of Theotokos
- Paper
- Written in 1548 (1859 AG).

#### Transcription

ا اهدا وصلاً منه او به والمحتمد منه المحتمد منه المحتمد (19r col. a) معتمد المحتمد ال مودان. وسع ملك « ا ملحدت هنام صليم كيدولا. ا وصيف وسا فروهه وحجما وسعره حزب هه وهرو وبعل ال وتخللفل معجزة حمويم معها ا صوحه، وسع ٥ هوه الموزل وجز كلول سلام معزا حجزها وحلوكا صنع. وسع \* ركه | ١٥٥٥ وسعه ١٥٥٥ و كحمكه ال ١٥٥٥ عمدا حلمية لحمله كلار الفره تحريب هن وهجمه علا العنام عنالمو: همسا المحر بحداث ملادا: حده كما فيدز ودرا هذا حد، هوه فرم || خكعار عكامرة أمر عجار | ومعنع مع ووّار حكمه خعما | لمو بحزوم وبصحور كه \* حدوكما | كعلادا. بيلة ووما والعنه لأحد | والحل الووا. ورحة المعكموم اللاستمرك، وويا وأجه كن إومنعووها بالمال وأبيكه ومكما المحامر ومدود معناه مع التصر الممترا وهبوا ويدوركما لهدا وسبك سنا وهدزه حده حدال عنمر وحنا ووا حدد ووه ا فنم تحمل وهدم ستل شبار حصة معيله احد حن احدا حكم حكا مدمر. إ واحيا اخدمه م ه اقتصمه لل النب الله وه درا تقلله من المحكم للوم وهم إجا وصف ا وم الممكم ولا ومحلاه مخصف ا صور مصف المحدولا وتعل  $(col. \ b)$  هزيا هزا حص  $(col. \ b)$  هزيا هزا حص  $(col. \ b)$ ا وحدور تعمد حدوه وه المرا حداد مع معزودما المع ومعدوسا ا خصر وحد محمر سلال ورجسه بهره: ا وسوده عربه وحدال وحدد المرسور ه نده و حکم ا اوم. علا و وقعما معمسا نهزمه ا حدیام رحزامات وَمِهُ فَعَلَامًا | أَمَا هُفِدَ عُلَا حَكِيبٍ؛ فِي أَفَدُ | ٥٥١ هُمَا. خَفَرُمُ أَهُمُ هزاد√. | محمحه محمه لهندهال ومحرا المحقل غزا دور ورجال حس ا حكزونوه أزفيكه. وهزمل إبيمه المصله، بعنهم كهوفا عمل ا حكاملا أسبه 100. مسبح حياً ا حقوكيه، وأقس تكينه مع المحمالا وقلم الله الله الله المنزاح والمعلم المحمل المحلل المحلل المرابية وحنا إومر معبل مهوم أجن كذه المحصص أحده ويسرا وفيكسب والمالا هكمل كساؤه لماعد. إ ورفه وهمل محكم هده: ٥١ وخل الرحة ولل المعرود: حجم ١٥٥ إجلا معنا: صهر فونوسه وأومرا وحده وذا محصا وصحنا. كها المؤسوم مل ووس مع رحه | عودها. أميزيا: كوصف حيلًا || كه رحدُامل: حادرًا ووميلًا ا مع زومدا. ومعملاً همنا السميماء وأسميه كن همنا المعنم وموحكة  $oldsymbol{a}$ محکما $(19v\;col.\;\;a)$  محکما محکما و سال محکما و سال محکما محکما أوقعكمه. | ٥٥وفل ببرت المصلمه: حزب | وحزوها وحدوهما. حيرًا واتعا لهوسها . حرجها منعل مها ، واحد كن محعل بعد . ا وحدد وس هنهما. ه أجنه حه الواح لمه أله ورحنه المعمم لا المصم ك. ه أجز خن وص ا ومسعوما. وفا حكما ومنا حصا احدما وحزم معمد

حبروب المعجم فكسمحا وولم فنوماكم. الاوقيا وبالمد للكاه وويا لمكعلا ا والأحميا. حزا هدناس مدوه الل في عمل الله عمل عصم حيا ملا مرما كم عداهداله عددسا اللحل وعبؤ حمنا وهدناه كعنهم ال وهيبالكحنا وحم حنا عكه اسبط معناحة. الموسكن سار ووص معنمة. مع الم حة. ا محكم وسعل حرجهان اصع ا هاصم محمونا وهما ال وجوعه: ملا هروه: اط صوده الحنه عجس وسعا بعنهم المحمله، مرحدالله منا ا هجب وبلام اهوسا حصله ا عددسا حوده حندما وتعاصب معدد ا معيف وين فرهما. معيدة الكفكم فيها. ويتعمل مهد الصلاما. هومبل کو  $(col.\,\,b)$  محمد  $(col.\,\,b)$  محمد  $(col.\,\,b)$  محمد  $(col.\,\,b)$  محمد  $(col.\,\,b)$ وسِم معنا حجمه کما: | وبعنه معالی المرم مختکره و می مینا وعبام ووّا. صحّح ۱ أحل للحنام دوديا. حلا محباه || وحكم وبريسا، مع معنم ا حنبنا رقباً عودسا \* مع زومعا ا حبر رحناس على احل صحنا حصنهر وص عدده ا ٥٥ صمحر فنهما وص اا حتمال معدسا حر موصل مرحما المحكة كربار سلم وواركة المادك المعلم المعرد وابك ا محمد للمدا محنوها. ومنا وأمن كن ومن معدد وصدد ا ونسا سمرال حربه وحكم الما به الما ما صلاحال مفيد حصره المام حدث وصور حصل مع دلا ا مالمؤه وم مع حلا مهم فيحسب ا ربيد. مامعة حد ومع ومس ال مورها. أوما حكيف حكم كل مرسه كا استبرا: في المراكب المراكبة ومسر أخذ حنا كحمه كما: | ولا لماؤه صع فحمم وسعار عند | سم عنا حدوده وه ال فحسب والما والعدود ملا المهدود والمح ا وس حدومها: وصعد وحرود: ا حنبوا للوحل وحمعمل في الملاحمة ا موهد مع عدلماه: ومِم ال حباسا و حصنم صحب مدوم الحديد والعند معدد ا محدود عنا. مدا والمعلم الما حليد والمحالا فرم لد: وه وحدوهم هزال وه eta با الأوجل lpha وه وحدوهم lpha وها lpha وها وحدوهم وحدوم وحدوهم وحدومهم وحدوم و ا هن منسل مه حنب هه وهنا احمده معنم وسنؤ صد: اا حميل معمل سبك رحناس مع ا رب احل حبولا معبسمال ماسمه المحمد حنه ومب هر ا مورصنه: محمد معدد، وا ا صن معدد كودسال المنزا صنم | عفِص كم حدزم حص أخذ ألم: | ووسمه ٥٥ حس وأوا هار. وحده | سروه لا مرحل الما: احد منذل كند يجمعل أنس حدم ﴿ في حم صوفها سُم ١٥٥ منذا ٥١٠٨٠ | هديال موحكة حسوط للعده | وهكفا: ١٥عم فهميا أسر | مصعل وصع محمل المكروفة المراهم المه وحزارا في محصحت صورها العنى معجب محمل مةوعل وصل ا ومعومل بلال ببريد. وسبك محمل بلي محمد ولمهما اصل کنه ا وحزهره لهدم حتی حکم صحا محکما محکما محکما صعصا : ه فودنه ۱۰ ا کعنم ۱ که دلمه له ا ردناس دمل ولام  $106ml \mid 0.00$  )  $100ml \mid 0.00$   $100ml \mid 0.00$ المهنال: وصحال محصل وعنه الحاوتية. محصحت صنور الصن بصحب ەھىمى كىن ونسا يەھۇل ومۇسلال ۋىغا ھەمۇل والمھالىگە ھىكىل ھىمجىلا (col. b) حندهال مع مطلط وفحكة الفريد وحو حمكما المهيد أف

ا المخصبال مه محملاً. محصور المناه معوزاً ومسا: حقحها مقدماً. اللهمة عتصهم، مخمكيمة وعبال ا بهز درجمدر، وبغصم حمصر ا حامقيل اسزيا: يرج حزمله لا حزب ١٥٥ وهوؤ الركباه ويقحزنه المحكم الملا حره ادا منسعال بود رجعه حبسها. وهعه ا ۱۹۵ دورسا. ورجهه حص المعافقي: ومسلم مغيرا مُحكِّم اللهم صعل من الله علا فسب المربه كيدزا: وص عددسه اا والعنه. كذه اذكر وكولال عمل وعيده « بهم قهمبدا مع احل مع حبه. رب ومعل وتخلاط. مؤهلا محكما ولا علا: ا مع قوصل بي أوبل وجوركما. [[ وأهنا هو خصلاط وسول المعي [ أووسل موم بدؤيل وبكرسم الصح حجوباء وهجم للوحيل والمؤجب المحمد حمل أوم المحجمة اهنا الله بع مصمدا. معادماً. اهلا الله المحال ١٥٥ ادها. تحدة ا وهوص أقد مكتكن ومرسعة الصروب ومكار معاهما مروصل صكنوبا ود: حيد حقيد ا معقط ويقعل: حده اقل ا ويحودا ود حدة. وصحيها الموروا \* باعد حموها من حهد المجمعة والمارحة التحولا معي. ا بابعة حمد ملك المالم إحداد (20v col. a) معمد سر 100 ملا خدم ا ٥٥ ك: ١٥١١ و وعنه اس خدها: المستعلم ٥٥١ ومعتمل كهورا: المحالل عصبي ١٥٥٥، ماوتل | صحب شحط، ٥٥٥ لمقتب ص | علا أسزيا: ١٥وه تعمعا حوسل ا حنه ٥٥ والما ٥٥نهم ٥مع حدولاً ا بنزق عذه حنا وموا: مع ا كها حصمال وكه بولم صهل الدوال كولم محدوكا معزم وهي المووهدة حرسلا: ٥١٠٥ حكما | صعصا: وصيف ونس صنال المراه حكه كما كسزار والمؤاوكم المومل حسوهور واصدالم وما كده وضع اللام ومكسه صدير رك ك. سروم النجوم ووسساء وهكر ولام الحاوت حزب ٥٥ وهكسر إبوت \* / كس حكمؤه لعصيري: منزا مووهده مرسلا دورجا احل ال صوحه: المحلاء بهد حمد ا معملاً عموته يقفل بمعلم معمد حمد المحاد حزب وهذا احد وسول \* لا لماؤهم حكومكا ا صحمة وسعد لا لموسكم. حزما ال رجل حصر أه صبحكال ولمهم المحل حسيبه معروب واهدوت ا محمدا: وسرورا حصره محمدا: ا حزير ٥٥ موده وهدن حمال ومدن محمود وصهدونا سبك | كره اللوط يكماها. ووصله هولا حزيم هي ها محكه محصومان ا محسمان بن مسرا هما. ومقصما عسم كه وبعد البرهه ا :حتم المحادث المحادث المحادث المحادث المحادث المحادة المحادث كحنا وبفحة حكيده حبر | كحناساً. الماويا كناميا ووصا المعنمة كعكما حدوة المحكم ال $\gamma$ وسط مرخولمة اصم واصم $\gamma + \gamma$  موجل ولم ورهم محملاً موملاً معامل معامل المراجع والمحلم والمحلم المراجع والمحلم المراجع والمحلم المراجع والمحلم المراجع والمحلم والمحلم المراجع والمحلم والمحلم والمحلم والمحلم المراجع والمحلم ا رحزاس وسه تعلاما حسره المراد عدنه معنا مراد والمحدم وحكما. محكما ال محكة واحرج أحد كذه: واهل حديد معجب وأحد حدد ا ذه لا معتصر معمر عم المحادد وس معت المحدد الصلاحك وحداه الحجوها وحصوال الهوا لاتعلمه الواسع هما والمحالة  $oldsymbol{arphi}$   $oldsymbol{arphi}$  oldsyا كينه هوهه موهما كمكعل العبوما: كصما عكما عو موصل كذه

ورجل معنا حيده ا وحمامكما صنع صحمل دلا عدوته ا صور حد خدرا ۱۰۵۰: معمل دهه ا مرد: ورحداس رباه اعمرس ا فيس مسم. حرجها الساه: المحند حده حبر، واهده وسلا الحرجها سرمه هدا. رجها سن ال ١٥٥٠ المستعمة: سبل حسبل اروه وبعرب: أحد معزمر اللحموم است کا فی فیل نصور ا این حصور کیزی وی دید (21r col. a) نصور می ولا أذِم ومحتمال ا وصع لمصع حسوه وصدة لحمل الحسم: وحرصل وهوا الموذا حه ا صعاد هام هزما الماهم حه ال سلال ١٥١٥ زمة الحميد: ا وس ه وزه و محكمه محكما المنزيا: أوم بيلا مميله عدد الكذه و عبر مطاحه: مسلم هدز ا حلمه حكمه فرس السم ال منزاكي برؤرا: وسرب حلاما ا ه أبعز كذه. محمحه حزل وهب المحزملا: وحصا غزا معزلا المحمد ونسا. وقوم ولا يقطع ا واقولا \* وهدناه لمعلم والملك ال حدد علمه أسر فيمنا مده المحمد ولمعدم عليا حسبهاا: الماكب ودهنا حديما: هو صبل الحسيل ورجل حديا ﴿ وَمِيلَا صِبِعِلَا ! وَهُ بَالِمَالُ. وَيَرِجُلُ وَيَعْرُمُونِي فَعِي ! الحوالُ. وسيكه وعكما صفرهم إحجه نقها وصاروه وصبحب ونقم الحزيما فزوما هوسكا: احل حكمت ادواحه حزب فوصل وهجؤة المحزم فوؤميل وهنوا حمدا ا احل عدد مول الهذال حب مدزا وجوزة حرفا عدد حدد الموحدا ا صنع: ورحدة ورجاحة: ولمهوا العلا حسبه. حرالا وبعزوه المحكما \* وَجِر قَعْمِيلًا فِي مَالًا اللهِ اللهِ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ وَجَلَالُ وَجَلَالًا اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ صحتال وسكا ا محمد حتيرال والمؤمد لاها المحمد لا محمد معجد حنا أنعل (col. b) والمرجم والماه مصلاً. حصنا | وحمال وسيم مع ومعل وبصعور تحمله عمر مقصما ووبعيا للوم وحبرهما فمعجم لحما حصلاطً ال وصعدة على حبا سبال والمحكمة ا قريعية: ووهم سقعدة. محرمهذا ا منعله ممار محدهدة مصلك العند لا أفنه منزا كهكما ولا ا باره مع حنور محصحت ، ال المحصلة على الله ومعنا: الموسا عصما مع موده. ووه ا فزي مودلاه ومحمد في مع تحمل مر منزا: وص افيط ولمشكما ا حكومكلا. وص يتحلط الوسون المتحدة وهوه ا ٧٨ ذه وارا والمفكر. وحمده لمؤلما البحره و معزم فعد فحكه: ا حصالط وصر وصط المعمص ا موت مصيم صحاه: موت بعدلا ا عصده: محلته الما موحصا ا حمة حما واقعما عموم « حباا ا حبحما معد هما. حمنط ا سك احدة بنوا. واصعداه حناه ا حع هد بعده كما: وهوا هدنا || كهتبرا. والمؤمنة محيه كهما \* | هذا وشما غيرة هذا. كاذا وباسمه هما حمحكماً ، وبغِيم للوفر: | وبعدز حقكه: وسرا للوحل وحمها | 100، حزير وويسا فرَمه للوم \* || سملا مكما بلي حصر ووسمورها | فدره بعفره كصر ٥٥٥ وحدمكم | حصا: عبيما بلاعة الدوة سيا | والأدواء وحيدوده انعار جا ونده ا \* (21v col. a) أخذ منزا حكم كما: وزوس عود ما الما صفيع حدد ونسط غزا حدد: ا نبيكه وحكيا: ووس عصعا مع المحدد، ووه لهزو سعده وحكعل [[ استهال: حصل محفقل عن الصحيف وحصيكم شتقها للوم [ المكتكرة المام رحة وه قوما وبغير. إلى حمل ويقممون ومسلا علا إلى مكلا.

والمكم عدد الحد والعزير \* | أه حومه لم أولا وعضر. عزد | وحكم الموزا صلا. ورجزه موحسل كوه والمؤجى. وبعنهم للوم وبيها مصبك في حنا وهب وسعل وبيه. وبوب المهما هم أبعل هذه || وأمكر للوم مكتبوهوب. ومرم المعمل عمده الموروب في افعن سنا المحمد المدي المحدد المده وهزد. المحنوها أنهم حتمار وحزب فلؤال وهنف وبساله حزمهما ونقار حف اا المهاجة عنه وتعل لا لموسكي. ا وحد لهمده المؤديد: ولماحدود ا وحل ما محصا في سلاح احل محمد والرا وموا حسمهم . ا حمد حمد حدود حر غروس. وصدت || ونس حيد ملحل ﴿ وهدهنا ٥٥ كمن | ١ بعدد ٥٨. والمعنى صحناً وحص المملك صهر حليه وصنعط اورجا وسناحه هندمت \* ا ذه بعهمه الهمب حذ . حاصف ال بندا في بفدن. لا وخل الل ابل | كنه . وبعج كله العكوولم \* | فجرا مهكت ابتا كتا. واسكا | هكتما ه اهدوب، وحراه ونس (col. b) مع مجزودوب، ه که مدی الله الله وصع الله ونمع منة العن المحكلاة: وهسوا وقف لا معجوسين المواهد أمصل لا وسكلاد. وصوم ال واحل حل المجمعي \* معده | واحله مع رجل والمده العلم حكمة كمعه. روع والمحكم ولا المحصر، ورجتم احا لا معهم إنها لهجا لهذا المهم حصر، ولماكب اا صنحت سمك كحد، لمحكم اهود الكفه والعصحد، ولمصم احده حب ا به مرحمت \* عاصع بعدا للوم ا مها. وحب المؤمد بعنا علا : ا وسما بعندها ونسِّنه محك ال تفك في معودك و في العلاميك المعادما. محصه مصحه هامهم الحدد منه به وهم رجل وبرس صدد حه محصل \* مع | وهمهووها ولا معلموور. المحكم | حلها ولا معلال. همي محيل بلي محمد، ولمارج محبلا قنم ا دلا لا لمانه وم اه حمور ال ا ملا الماهيم علا فعك، وأهله المحمد وهنبط . معيد ونسا الب ورجل \* بكاؤيم ومعص أه | حكاه كلا. يسول لحجب أه لمحتصل | لعمل ولمراج حصد الماهربيد: أوجل وحدوم معمليل في هووج ادوا لل صرب ١٥٥٠ : وسهزه و وصل ال وسيل . وي موركما واحدد ا مصل محيقا هده  $oldsymbol{lpha}$  حص $oldsymbol{\lambda}$  و مانتكاما مهرب  $oldsymbol{eta}$  معك $oldsymbol{\lambda}$  معك $oldsymbol{\lambda}$  معك $oldsymbol{\lambda}$  $\Delta o$ . (22r col. a) کے اوریس مع حدوق  $\phi$  فقیم  $\phi$  ویعنا دنگرندال  $\Delta$ الل صعدته احد إ وسعر وخصصوبل سدرا بدار ا وبدعرة انه وهمه حه \* رجل | ١١١ كن ١٥٥ حص هزا. وولا | برجعة للزيعات حدة. ولا فعصوب الله واسوق حصاء بخكمة وسعد الرال معوموال في موسعة موسعة محمد: الرواف حي وملا تقەھھے. وولا ∥ عبعه لا أملاح: وبلغة حكسوو | عكى حةصە ﴿ وُوَهُمُ وَمُعُمَّا مُعُوْهُمُمُ كه ا يزهزهه، عنه هاتعاكه بعصم، ا وبيه معزا حده كما: وبنبها علا | حنزا وص \* معمل ٥أو مل كه || بدوعه: أف تخللوما محمَّه كمَّا | ٥١تما وكه ٥٠ که نصبعه : کهه ا وصوحه انعله هوا ۱ مانده ایک ایک که نام که در که ا ه اتعل معصم، كذا وغبي صلاهم، الم وفرسي هذه مع نورنا ومدا ومدند ا اهنم حزاس وعد تعلاما: ومرا | فحد فصلاء. وهند حادة | عكمار. وصكا كبرؤا رب هنمر. | ونبوء تعمد كبوعكا. حصموناً || وببولا سوا. لا اوسكم صحمه ا حدوة ال والمرا والمرا والمرا ومن المنا بعدة

قلل وقدع | ووحدًا \* المصبك حدد كما الله المحمال ووحل مع علا. وص وعلى المحكم حلال والمربع فلزا صلما الحدد ووسعودها ملا كمات وسملا | عكما بالي عكيت، وهيت ويس | حجوبكما : كلوا ريبحة تحمداً: (col. b) معاوماً وهما: وعباماً المعفِصاءاً | وعباماً حبقاً حبس، معزاً ومعل المعند عنه مسلم عنا حا حهدهاه. وبعنه للوم مخدوهم || حسيبه \* حجبه عبرة راوب. صدا | وهما اهدلاً هذيم. هصديب | حكيا هامدة ک، وبعزوم مقعل حعوکرہ، عوصل کو استیارہ یا وجہزما ہوتا ہے۔ اقد لمؤمل ال وصح عورها. ود حبا بدوؤا الحجاد محمل اصل محمد حەزەھار. | حالمعقسالا كىڭرا وھىمى ھەجسىنىڭ | انىڭا اجا وۋسھار. جىنەجىر هروله | كسمور. وتبك للوكل. وهي هومها || حكوكل المحصر ولا موسكها. هرس ا حمد معزم کی مدا صعصمی ا حدوزمید مرحل حمد و محمد ا حقره ما عوما ورحم ا رحزاس ومع تعلما: وحوا فحا اا جعماله. وقيم حادة ا مخطار ا ومعها حين الم معند « محمد ا معما حبًا أنعل كاه مكس إرابيم، وهيم عدم كه ولكيمور ا وندوه حقعل مع لموحيد في المعنز معدد حكومكال وووسل عبيعل بالمال وسيا مكما مل حدد ماالحبي الكرا ووصدا لا كل حكوموها اوصله ٥١٥ وَمِلْ بِبِمِكُ الْمُصْلِمُانِ: | حمل قيمل واقتميل المحتود وله | تحدود لا مربعا عبمعا عنع لاه: | حملًا قنعل وقعينا: حزيد أنفور عنى | المؤور. حملًا قنعل واقديبا \* محمل | معدد حنها ووتي وهني معدد  $(22v \; col. \; a)$  وهندت ويس المُحكيب حكيل إ ووقعنال والمقدود هزا وحتمال \* المخذ عنا حكم حكال وؤوسا عدوما بالما حدامه، وسملا محملا اللي حصد ووس بعداؤا مع عدد ربومت \* معمل داؤها | حو بدون. منزا هقفا دفيتمال || منزا داتما حو تعمم المحميلا المحكوبي، ورفيز الم وحكم كلا معيم الهم رحزاس وسلا. مع هبوال وعصتا. ومدد كن عكما. كمزم ال حلامكا عبعدا كاها \* ذه وحب العده صلاد عبي عود كسرا واحدهما حدودة وحنهم. حلمحماه ال ا معنال كه فديم منهم ماهنا الله كهداك وْسِهُ صَلَّاكِلَ. ! فَعُنَا هِمْ مُكْمُهُ. وُسُكُعُمْ وِلَا ا خُمِنُواْ. أَكُولُ \* أَسِي عَاهُوا هُوا ا ورحزا صحمه مر لا مصم حد ا محره ملا فرحم مده و المحمد الم وا الل اصمه وحزر. ثهةًا الدُّ أَنْ وَاصْنِا أَسِيء عُسُلُ صحد: النب خصوال. الله الله وعبوا كهداك: صلاحا عبوم صلامه ا الموه وسلا. معنا حيمه حنصة | وصنعر. كم الكم كم المم الم وحمولا حنب مه وعبو حنال مع وه صل کی اسلامی وسع مختلاصل و بسید می می می می می می از م مع زومعل كموهما. (col. b) كما حموكما وصما معزيم . ومود اكن وتخلاطات أحصا الموما هوا || وحكم حكما الحكيب مالكيت ولا | 100%. وتفجأ ورحنا \* أحنا حكم كلا حصلاط وبعادوا. وأما أبل أحكام | وحنو: يوها حيا امص والعنها. بالمال وبعنا امير ورجل \* حمنا وبدؤا: || حجمه الأمس عدوما علما

حمل حنه ماجع داجه محم حد محمل المحملال من محد وصد وسد ا صعبسا حده إنه والمحرد عن الحلولا عدوما. مده عدل جل الحكمده مده وتقار حجاهة وجاء ا ومير. الأربية لعية حجاءكا عظما العقام على المعا والمافكي مع حملا - هبرة المرحي العنم بعوبل المهما - المبلك مكملك المبر  $\sim$  ومبر.  $\parallel$  ه ماهنز  $\Delta$ ه محمد مصح همیت  $\parallel$  وسا فنه ها، وهموه وسما  $\ll$ ا مكما بلي مكت مالكي مكيا | ووقعنال فكها وقعصا الماهود \* ا محصحت صحمه لهندها مجل | علادل عن مصحب وصد وسا أجز  $\omega$ نا. اهده وهکما که از وزهما وه> 3 حتیکار آنه هکما وکهکمه این صوف لا يهوا وحزه | وحكما بكمزار محكم أسزيا حفى | مقيدا موجيع ومجزح محمده واحل مع وهمل حمل معنم لهوصمال احبر بهجواس المكوو. وبعدينه ا صهر دليل ١ أخز منزا حداده الكروها (23r col. a) المنووها بلاً كماهد. وسعلا المحمل بالي حقد. ولماكب محباً المووودا استبلاً: حمه محما محبل ومعناسه صلاحا مع ومعلى حما حمه محما معنص معدة ا هابعة كذه. محصحت محملا الهما من معدد دومه حتما محملا صبحب وسد فروما | وقده مخطر في سراه خطاط || حده مدار حريه همدا موبعا ا معلم واصبهٔ حمد رحم وقعم احد بوزیا الحیا لموا ورا. ورحنا ا صحماه لا سحيم ك. ١٥٥ ا صحدنا حهيا حدم كما المحميم السيا : معتباً سبلاً منزا. وهدزه | ١٥٥ كدلاه كل حيد المحكمة وعا | عكما معجب حندم حتمار أفغ | 100 كن عدي وسا فناهما | وحكم حناما « كه برؤلا المعكوة ١٥٥ كماي المرابع. كما المحكم لعنهم. وموسكة همنا ا وسلمعل ١٥٥ حصكه واحل ا واسلا حدة عسل معكعل مستل كعتمال ه کے برؤلم کماہؤا وَحل || سوسکم امتی ہے ہمدے عموملم | حکاہ کما وصلا المحنا وهام ا وصعدة كنه. المحكم حلهما ا وووهذا سمكاه وحكما أسزما: كموفيا ا معبسكا صوم معودزن، وحكم كل السبط عبدال معر شكرمان ورحزي العوصل. کنه وسیک معنا حدوده. ا معنم مقدم مع لهدهال مها (col. b) مکرب وه حناية حاوده فتم الوحنكار حويعا كعكم \* صوفا الصوعكا وهعنا ماهوا وَحَلَّ مِرْكُمُ النَّبِ حَوْمُ فَكُومُ مِنْ مُعْرَمُ حِكُوكُمُ اللَّهِ وَمُرْكِمُ لَا وَمُعْرَا وَنَكُمُ ومعهدة الكذه. وهيمه ولم هزوماً. محكما الاوزما ومعزا حزبكا معوزها : هيما ا ذه وسرا ۱۹۵۸ پرجزامی وسع تخللول ا المهوز مع حمله احل کها حکاه کما ا وصل منهم. وهدنه دلهد ا وأجه كنه. منه معدم وهدمه ا وساهه ومل. حب ادوا ولا عكما | حك تعقصين \* عدكم تعزيم | حيياهما كعكفه وتدويا محبلة اا ١٥٥٥ اصنا ١٥٥ وها أما صله ا وصنر ١٥٥١ كمد أمر صحكم ا أمري عبداً . بالما وبلي وبعنا حدا سمكه وعكما له لهجه وبيد يحواملا المنار. اذه وسعل وشمكهال مصحودة المراه المعلم محدومال محيل موص المجزكة. محمل معجب دنجه | حتمل معبحب وسافزهما وم $\ll$  | حربها  $\ll$  موجبه للحل وحنددده. عبو | لحجزه تنجيجل. وينتما تعوده || لحجمله دويم وتعا وقبلامل أحكمه | معجهال وشبومال حجمة حكما معنهم | وصحال معهم حهيلا وهنا لمده منه لمك لملك هبد النص ربعه : مهمبقد صعمه المهت ا دمكه  $\parallel$  هامجهٔ کنه، وهنت ونسا فه هما  $\mid$  وف $\ll$  فه کند که وهند کنه و هند کند وهند کند و کند و کند که و کن

 $\sim$  ا  $\sim$  امر الله العدام وهنور المام المام  $\sim$  المراج والعناء المراج  $\sim$  المراج والعناء المراج  $\sim$ حسل ا حزورا وحزوا في كوحيف حزيم ا وعصما وأوجا وص وحوق. كوجا وحا عوص كف وصفحسي موصل \* || قاؤا ووسد مع هما حموكما | حزا ووسد هدرسه اهرس حوسل ا هم معدس عدد المراسون الملامنة ا وتعدا العموة ١٥٥١ رحزاس ومع التخلاط. وسلما حزة بعدنا لحجيم الله ومعل وورع أجز حزة. حجب لموصف المجل كالمرا للمراع معنم الماوهنا مولا محمل محمد وحزورا الملا ه أجنه على المحكم رحنال وبدول أمريها ومعهدة عمله \* وم السنود مع متحلل حده حدال معزم الموصل والعلل هدم وبعدما حدهم عددورها محص لمحصد المجلد هما في لموزا وهس أرا اعزب وهلا هده. ومهلا || ووادما أن المعدد: 10 حيوم | حسط وشيار ، وحد كوصف محبا | كادا  $\langle \varphi_{coroo} \rangle$  , at fill |A| at  $a = \langle \varphi_{coroo} \rangle$  , and  $a = \langle \varphi_{coroo} \rangle$  , and  $a = \langle \varphi_{coroo} \rangle$ محمل بلي حصد احد ال صبحال الموصوب حدمل اجد مدرا ومسعوما بالما كمات، وسملا | مكما بالي حصر وحكة كمعه | مكياء، الموجع \* احتما صنمر: المصلاط وأمع المما ورحنا الصحم معلا سعم حد ماحمد الصمو  $\Delta$ م. الموجوع المؤلم : حلم المحموم المحموم الموجوع المرام المرام المرام المرام المرام المحموم المرام المحموم المرام المحموم المرام المحموم المرام ا وَمَّ مُعَالِّمُ لِللَّهِ (col. b) كَمَرْمُ مِكُونُ مُأْمِرُ كُونُ وَأَوْلًا مِدْرُبُ مُعِدِبُ، وَهُدُونُ ونس ا حنومل وص \* معل عصم ا محال محاة واذب حنها ووسر. مع المعنا الا حده. عصم ١٥٥١ مكة وصهم وصملا كنه التخلاص حسره وحل وها أبار المحمه وصوبر، أمريء تعميل بالمال وبعوا أمير ورجل \* حولاً وتتكومه | وصوب . تعوصلاً متولاً حده ر صوحت ا حصمسا ٥٥ والمحر مع وصداحد ا اهمه وحدد مبعدا سكف التعمل علا ورفوزا حما حمر معزما عزيب أم ومب برسيا الصار ووميا. اهِمَ كُ حَلِيرًا وَهُومًا مُرِيكُ مِن كَعَمِيمًا. مُركُمُ الْ حَرَجُومُ صَكَّمُ الْمُمَّا وَسُكُ. حلا الفريل إن الما معنوم وحكيمة ولا الفريد والأفعاد الموارك والعنود المواود غَبُونُما والعَصِيمَاهُ هُوفِعِمَا: | حَبْتُ وَسِمُ وَجَالُ حَدَيْهَا: | وِيعَادُهُ هُمَا لَا مُالَّ gul | alul Sadal G: alul mol | apal medico Lecund. misho ا جرمعها هم محرمها لحكم محرمها علمه عقمكار محمه استزاء وصنحكا وبوزا لمسلكه: || وهتها صعيعي للعنه. وغمر الكه عيم عبعه: عبع حة محكما: | أسؤلل : أنا أبل نهاهؤا عنها في المامي حة محكما اقة. وسما (24r col. a) تعنوه حرَّمال كِمنواس ومعلى وقبلاط. هو ١٥٥٠ مرم صلامه. ا مجلل كرزل بر حنم. ولهن ا صمال مع هذه. فِلمسه ا مهوهده ه اوجه كنه: محصحت ا صهو صهد حصصه، صبحت ونسا عهوما « مر منعل صوره مرجمال حدول والمعقدي. تعللما ونوزا السلا ريورة ومعذها عكەملىل ال دابعة كان عكعل معمد: حلىنال وهكما غزا دن. عكبسا صيف | معمدية الفراد وحكمة الفراد حدودة المراوية وحكما حدوا ا وصن محمود نقف نوزيا صى | حجينونا ومغينا. والمكاوذ ١٥٥١ حزارا فعما ص كدا. فيهم ا مهمكما متوحكة محكما وبالما والأ. أب والمعمر بع كان ا حزوها وكنا \* مكعكت تعزيم || أقدة ومعما وروسها: مكعلا